

Om Shree Krishnaaya Param Brahmane Namah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

श्रीमद्भागवतं

**SREEMADH BHAAGAWATHAM
MOOLAM (ORIGINAL)**

॥ षष्ठस्कन्धः ॥

SHASHTTASKANDDHAH (CANTO SIX)

॥ तृतीयोऽध्यायः - ३ ॥

THRITHEEYOADDHYAAYAH (CHAPTER THREE)

YemaPurushaSamvaadham [Ajaamila Moksham – YemOpadhesam – SidhddhaanthaNiroopanam (Conversation Between Yema and His Dhoothaas – Yema’s Instructions to His Messengers [Salvation of Ajaamila – Conversation Between Yema and The Messengers of Yema – Narration of Vedhic Principles and Philosophies Instructed by Yema to His Messengers])

[In this chapter, we can read the philosophical principles and the greatness and nobilities of reciting the names of Naaraayana as advised by Yema to

his messengers. Yema would authentically demonstrate that reciting the names of Naaraayana is the supreme most atonement to eradicate all sins and impieties from our life. Austerities, penances, Yaagaas and other traditional and formal methods are not as effective and useful as recitation of names of Naaraayana. Before the conclusion of this chapter Sri Suka tells Pareekshith that this story was narrated to him by Agasthya. Please continue to read for details...]

राजोवाच

RaajOvaacha (Raaja or King Pareekshith Said):

निशम्य देवः स्वभटोपवर्णितं
प्रत्याह किं तान् प्रति धर्मराजः ।
एवं हताज्ञो विहतान् मुरारे-
नैदेशिकैर्यस्य वशे जनोऽयम् ॥ १ ॥

1

Nisamya Dhevah svabhatopavarnnitham
Prethyaaha kim than api Ddharmmaraajah
Evam hathaajnjo vihathanMuraare-
Rnnaidhesikairyesya vase jenoayam.

Oh, Mahaanubhaava Sri Suka Brahmarshe! I and all of us wish to know all what the Yema Ddharmma Raaja told after listening to the detailed explanations given by his soldiers or messengers of what happened at the old Ajaamila Braahmana's place when they were trying to execute his commands. Being insulted and ridiculed by the divine Vishnupaarshadhaas, the Yemadhoothaas were dejected and disappointed. It was pathetic for them to hear that the servants of Ddharmma Raaja do not know what Ddharmma is and not even the basics of Ddharmma. Vishnudhoothaas offended and stopped Yemadhoothaas from executing the commands of their Master. [Pareekshith wanted to know how Yema was convinced by himself and how he convinced his soldiers.]

यमस्य देवस्य न दण्डभङ्गः

कुतश्चनर्षे श्रुतपूर्व आसीत् ।
एतन्मुने वृश्चति लोकसंशयं
न हि त्वदन्य इति मे विनिश्चितम् ॥ २॥

2

Yemasya Dhevasya na dhendabhanggah
Kuthsachnarshe sruthapoorvva aaseeth
Ethanmune vrischathi lokasamsayam
Na hi thvadhanya ithi me vinischitham.

Yema or Yema Ddharmma Raaja is the maintainer of Ddharmma or Religious and Moral Righteousness. Here-before no one on this earth had ever stopped or obstructed from executing the commands of Yema. We have not heard or known of any such instance in the past. Mine, and ours, strong conviction is that there is none in this universe other than you to clarify and clear off our confusion and doubt in this matter. This is a universal question and doubt. Therefore, please clear our doubts not only for us but also for the benefit of the whole world.

श्रीशुक उवाच

SreeSuka Uvaacha (Sree Suka Brahmarshi Said):

भगवत्पुरुषै राजन् याम्याः प्रतिहतोद्यमाः ।
पतिं विज्ञापयामासुर्यमं संयमनीपतिम् ॥ ३॥

3

Bhagawath purushai, Raajan, Yaamyaaah prethihathodhyamaah
Pathim vijnjaapayaamaasurYemam samyemaneepathim.

Hey, Mahaaraajan, the best of the Kings! When the Vishnupaarshadhaas arrived and obstructed Yemadhoothaas from executing the orders of their Master, they immediately returned to the abode of their Master, Yema who is the Lord of Narakaas or Hells, and explained to them as follows:

यमदूता ऊचुः

YemaDhoothaa Oochuh (Messengers of Yema Said):

कति सन्तीह शास्तारो जीवलोकस्य वै प्रभो ।
त्रैविध्यं कुर्वतः कर्म फलाभिव्यक्तिहेतवः ॥ ४॥

4

Kathi santheeha saasthaaro jeevalokasya vai, Prebho,
Thraividdhyam kurvvathah karmma phalaabhivyekthihethavah.

Oh, our Lord and Master, Ddharmma Raaja! In this world who are all or how many people are authorized to oversee, control, rule and regulate the activities under Thrigunaas or three modes of nature of the entities and the results. The entities continue to perform fruitive activities under the three modes of nature but who can punish them for their impious and sinful activities and who can appreciate and endow positive results for pious and virtuous actions. How many different masters or rulers are there and who are all they?

यदि स्युर्बहवो लोके शास्तारो दण्डधारिणः ।
कस्य स्यातां न वा कस्य मृत्युश्चामृतमेव वा ॥ ५॥

5

Yedhi syurbehavo loke saasthaaro dhendaddhaarinah
Kasya syaathaam na vaa kasya mrithyuschaamrithameva vaa.

If in this universe there are many rulers, controllers and justices who oppose punishments and rewards then their contradictory actions will neutralize. In a world with rulers and justices of opposite views nobody can be punished, and nobody can be rewarded. How is it possible to maintain Ddharmmaas or rules and regulations in the universe under such conditions? How can the sinners or the impious be punished and pious be rewarded in the universe with justices and rulers of contradictory views?

किन्तु शास्तृबहुत्वे स्याद्बहूनामिह कर्मिणाम् ।
शास्तृत्वमुपचारो हि यथा मण्डलवर्तिनाम् ॥ ६॥

6

Kinthu saasthribehuthve syaadh behoonaamiha karmminaam
Saasthritvumupachaaro hi yetthaa mandalavarththinaam.

As the entities engaging in fruitive activities are very many the rulers and controllers and justices can also be very many. Therefore, the rulers may be able to oversee all those who engage in activities under the modes of nature. The imposition of punishments could happen, but all those punishments may be only for name's sake just like how the Master or Lord may treat their subordinates. That means favoritism and relaxation in imposing strict and rigid punishment could not happen when there are very many rulers as there could be contradictory views and opinions among the rulers or kings.

अतस्त्वमेको भूतानां सेश्वराणामधीश्वरः ।
शास्ता दण्डधरो नृणां शुभाशुभविवेचनः ॥ ७॥

7

Athasthvameko bhoothaanaam sEswaraanaamaddheesvarah
Saasthaa dhendaddharo nrinaam subhaasubhavivechana

The supreme authority or ruler should be only one and not many. Our understanding is that you, Ddharma Raaja who is our Master and Lord, are the supreme authority to oversee and ensure all living entities maintain the rules and regulations stipulated and to punish any violators who deviate from the prescribed path by committing sinful and impious activities for their own sensual gratification without atonement. Even for the crimes if you decide what should be the punishment and what should be counteractive atonement actions. As far as we know, you are the only one who is authorized to compare auspicious and inauspicious activities and decide what types of rewards to be awarded and punishments to be imposed. We are under the impression that you are the only one authorized to hold the stick to punish the violators.

तस्य ते विहतो दण्डो न लोके वर्ततेऽधुना ।
चतुर्भिरद्भुतैः सिद्धैराज्ञा ते विप्रलम्बिता ॥ ८॥

8

Thasya the vihatho dhendo na loke varththatheaddhunaa
Chathurbhiradbhuthaih Sidhddhairaajnjaa the vipralembhithaa.

Now, we are unable to execute your, the supreme authority's, instructions in the world. We could not obey your commands. When we started to execute your orders, four Sidhddhaas with special effulgence and divine powers looking like some noble Dhevaas appeared and obstructed us from performing our duties. They trespassed and broke the law stipulated by you.

नीयमानं तवादेशादस्माभिर्यातनागृहान् ।
व्यमोचयन् पातकिनं छित्त्वा पाशान् प्रसह्य ते ॥ ९॥

9

Neeyamaanam thavaadhesaadhasmaabhiryathanaagrihaan
Vyemochayan paathakinam cchithvaa paasaan presahya the.

We were ready to push down that sinner to appropriate Naraka according to your orders and tied him with Kaala Paasa or the rope of Yema. They approached us and forcibly stopped us and then untied the knots of that Braahmana and released him without any hesitation.

तांस्ते वेदितुमिच्छामो यदि नो मन्यसे क्षमम् ।
नारायणेत्यभिहिते मा भैरित्याययुर्द्रुतम् ॥ १०॥

10

Thaamsthe vedhithumichcchaamo yedhi no manyase kshemam
Naarayanethyabhihithe maa bhairithyaayayurdhrutham.

When the fearful and terrified Ajaamila Braahmana called out "Naaraayana" then immediately four Sidhddhaas with the effulgence of rising Sun appeared there and pacified him by saying "do not fear, do not fear" we are here to take care of you. Oh, Lord! We think that we should know who they are. Where are they coming from? What are their duties and responsibilities, etc.? Hey Dhendapaane, meaning the one who holds

Death-Stick! Please explain to us everything and please let us know of your thoughts about our next steps or what we should do next.

श्रीशुक उवाच

SreeSuka Uvaacha (Sree Suka Brahmarshi Said):

इति देवः स आपृष्टः प्रजासंयमनो यमः ।
प्रीतः स्वदूतान् प्रत्याह स्मरन् पादाम्बुजं हरेः ॥ ११ ॥

11

Ithi Dhevah sa aaprishtah prejaasamyemano Yemah
Preethah svadhoothaan prethyaaha smaran paadhaambujam Hareh.

After carefully listening to the words of his most obedient Subordinate Messengers, YemaDdharmmaRaaja answered with blissful happiness to them by keeping his mind and heart fully concentrated at the lotus feet of Sri Naaraayana Bhagawaan or Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with full faith and equanimity.

यम उवाच

Yema Uvaacha (YemaDdharmmaRaaja or god of Death and Maintainer of Moral Righteousness Said):

परो मदन्यो जगतस्तस्थुषश्च
ओतं प्रोतं पटवद्यत्र विश्वम् ।
यदंशतोऽस्य स्थितिजन्मनाशा
नस्योतवद्यस्य वशे च लोकः ॥ १२ ॥

12

Paro madhanyo jegathasthastthooshascha
Otham protham patavadhyathra visvam
Yedhamsathoasya stthithijenmanaasaa
Nasyothavadhyasya vase cha lokah.

“My dear Paarshadhaas! There is someone other than me as the supreme controller and ruler and final authority of all the moving and non-moving entities and elements of all the universes. His name is Achyutha, meaning the one who is indestructible or destruction-less or non-destructible and immortal and ever pervades. I am one of his servants. This world and the universe are manifested by Him and on Him like how the cloth is made or manifested with thread by weaving it lengthwise and breadthwise or by horizontally and vertically. His partial divine manifestations like Brahma, Vishnu and Siva are responsible for creation, maintenance and destruction of the universes. The Brahma, Vishnu and Siva are executing their responsibilities according to the desires, commands, orders of their Master and Lord, Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. They are directed and controlled according to His desires just like how the bullocks are controlled by holding on the string through the nostrils.”

यो नामभिर्वाचि जनान्निजायां
बध्नाति तन्त्र्यामिव दामभिर्गाः ।
यस्मै बलिं त इमे नामकर्म-
निबन्धबद्धाश्चकिता वहन्ति ॥ १३॥

13

Yo naamaabhirvvaachi jenaannijaayaam
Beddhnaathi thanthyaamiva dhaamabhirgaah
Yesmai belim tha ime naamakarmma-
Nibenddhahedhddhaaschakithaa vahanthi.

“Just like how the driver of a bullock cart ties his bullocks with ropes through nostrils to control them, Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan controls all the living entities of the universe by binding them with the ropes of His words in the Vedhaas, which has set forth names of activities of distinct orders to be carried out by according to the Varnnaasrama Ddharmmaas, meaning in Vedhaas He has clearly stipulated what specific activities are to be undertaken by say; the

Varnnaas of Braahmanaas, Kshethriyaas, Vaisyaas and Soodhraas in the Aasramaas of Brahmacharya, Grihastthaasrama, Vaanapresttha and Sanyaasa. As the living entities are thus bound, they will obey His orders with respect and reverence. The executions of the prescribed orders are the distinct entities' worship of Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan by them. [This means when we do our duties in accordance with Vedhic stipulations we are worshipping and offering obeisance at the lotus feet of Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.]”

अहं महेन्द्रो निरृतिः प्रचेताः
सोमोऽग्निरीशः पवनोऽर्को विरिञ्चः ।
आदित्यविश्वे वसवोऽथ साध्या
मरुद्गणा रुद्रगणाः ससिद्धाः ॥ १४॥

14

Aham Mahendhro Niririthih Prechethaah
SomoAgnireesah PavanoArkko Virinjchah
AadhithyaVisveVasavoattha Saaddhya
Marudhgena Rudhragenaah saSidhddhaah.

“I = Yema, Indhra = god of heaven, Nririthi or Siva = deity of death [Siva is also Kaala-Kaala], Prechethaas or Varuna = god of intelligence, Soma or Chandra = moon, Agni = fire-god, Pavana or Vaayu = air-god, Arkka = Sun-god, Virinjcha or Brahma = god of creation, Aadhithya = son of Adhithi, Vasoos = the eight Vasoos are the Lords of eight directions, Saadhddhyaas = a group of celestial beings, Sidhddhaas = a group of celestial beings, Maruthgena = the forty nine Maruths and Rudhragenaas = the Paarshadhaas of Siva”

अन्ये च ये विश्वसृजोऽमरेशा
भृग्वादयोऽस्पृष्टरजस्तमस्काः ।
यस्येहितं न विदुः स्पृष्टमायाः
सत्त्वप्रधाना अपि किं ततोऽन्ये ॥ १५॥

Anye cha ye visvasrijoamaresaa
 Bhrigvaadhayoasprishtarejasthamaskaah
 Yesyehitham na vidhuh sprishtamaayayaah
 Saththvapreddhaanaa api kim thathoanye.

“Bhrigu, Mareechi and other primordial Rishees, Brihaspathi = the Aachaarya or Preceptor of gods and All other great Rishees who are unaffected of Rejas and Thamas which are the two lower modes of nature are all dominant with the quality of Sathva, the quality of virtue or pious but they are not free of the infestation of Maaya or the illusory power of Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Therefore, even they do not clearly understand the desires of Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Hence it is needless to mention that the human beings and other unintelligent entities of the universe have no way of knowing the desires and wishes of Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Only Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan knows what He wants, when He wants, How He wants, and no one has the power or knowledge or capacity to know anything.”

यं वै न गोभिर्मनसासुभिर्वा
 हृदा गिरा वासुभृतो विचक्षते ।
 आत्मानमन्तर्हृदि सन्तमात्मनां
 चक्षुर्यथैवाकृतयस्ततः परम् ॥ १६॥

Yem vai na gobhirmmanasaasubhirvaa
 Hridhaa giraa vaasubhritho vichakshathe
 Aathmaanamantharhridhi santhamaathmanaam
 Chakshryetthaivaakrithayasthathah param.

“Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan stays within all the living and non-living and movable and immovable entities of the universe but at the same time He is not affected or influenced by any of the activities or happenings of those entities. Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is always totally independent of all. It is just like how the shapes and forms of objects are never affecting the sight of the eyes. Either by heart or by words or by the sense organs of knowledge or by mind or by life or soul the human beings or the other living entities of the universe can ever realize or recognize or understand Sri Naaraayana Swaamy or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.”

तस्यात्मतन्त्रस्य हरेरधीशितुः
परस्य मायाधिपतेर्महात्मनः ।
प्रायेण दूता इह वै मनोहरा-
श्चरन्ति तद्रूपगुणस्वभावाः ॥ १७॥

17

Thasyaathmathanthrasya Hareraddheesithuh
Parasya maayaaddhipathermmahaathmanah
Prayena dhoothaa iha vai manoharaa-
SCharanthi thadhrkoopagunasvabhaavaah.

“Lord Sri Hari is independent. Lord Sri Hari is above and beyond everything. Lord Sri Hari is the sole controller of everything and everyone. Lord Sri Hari is Para meaning distinct, different and superior. Lord Sri Hari is Paramaathma meaning the Supreme Soul and the Soul of all souls. Lord Sri Hari is Mahaathma meaning Noblest Supreme Most Soul. Lord Sri Hari is Maayaaddheesa meaning the God and Controller of Maaya. The Paarshadhaas of Lord Sri Hari are of the same form, qualities, characters, powers, charm, attractiveness, beauty and divinities. They move around all over the universe freely overseeing the activities of all the entities of the universe always.”

भूतानि विष्णोः सुरपूजितानि

दुर्दर्शलिङ्गानि महाद्भुतानि ।
रक्षन्ति तद्भक्तिमतः परेभ्यो
मत्तश्च मर्त्यानिथ सर्वतश्च ॥ १८॥

18

Bhoothaani Vishnoh Surapoojithaani
Dhurdhdhersalinggaani mahaadhbhoothaani
Rekshanthi thadhbhakthimathah parebhyo
Maththascha marththyaanattha sarvvathascha.

“Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is always being worshipped by all the Dhevaas. Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan always stays within every entity as invisible Form or Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is with invisible Form and cannot be seen or imagined by anyone. With that invisible Form, Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan always guides, directs and protects all Hari Paarshadhaas or Vishnu Paarshadhaas from the universe, from me or Yema and from everything and anything.”

धर्मं तु साक्षाद्भगवत्प्रणीतं
न वै विदुरृषयो नापि देवाः ।
न सिद्धमुख्या असुरा मनुष्याः
कुतश्च विद्याधरचारणादयः ॥ १९॥

19

Ddharmmam thu saakshaadh Bhagawathpreneetham
Na vai vidhurRishayo naapi Dhevaah
Na Sidhddhamukhyaa Asuraa Manushyaah
Kuthascha VidhyaaddharaChaaranaadhayah.

“Even the divine Dhevaas and scholarly Rishees of Vedhic knowledge do not know well the religious Ddharmmaas enacted and established by Lord

Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Then how is it possible for chiefs of semi-celestial bodies like Sidhddhaas, Saadhddhyaas, Kinnaraas, Chaaranaas and human beings of the material world would know the Vedhic Ddharmmaas?”

स्वयम्भूर्नारदः शम्भुः कुमारः कपिलो मनुः ।
प्रह्लादो जनको भीष्मो बलिर्वैयासकिर्वयम् ॥ २० ॥

20

SwayambhoornNaaradhah Sambhuh Kumaarah Kapilo Manuh
Prehlaadho Jenako Bheeshmo BelirvVaiyaasikirvayam.

द्वादशैते विजानीमो धर्मं भागवतं भटाः ।
गुह्यं विशुद्धं दुर्बोधं यं ज्ञात्वामृतमश्नुते ॥ २१ ॥

21

Dhvaadhesaithe vijaaneemo ddharmmam Bhaagawatham bhataah
Guhyam visudhddham dhurbodddham yeam jnjaathvaamrithamasnuthe.

“1) Swayambhoo or Brahma, 2) Naaradha, 3) Sanathkumaaraas (all the four of them counted as one for this purpose), 4) Sambhu or Siva, 5) Kapila or Kapila Muni – the son of Kardhdhama and Dhevahoothi, 6) Manu or Svaayambhuva Manu, 7) Prehlaadha, 8) Jenaka or Jenaka Mahaaraaja, 9) Bheeshma or Bheeshma Pithaamaha, 10) Beli or Mahaaraaja Beli – grandson of Prehlaadha, 11) Sri Suka Brahmarshi and 12) I – Yemaddharmmaraaja; the twelve of us only know the real religious principles. The religious principles are very pure, pious, confidential and very difficult for ordinary people to understand the noblest of the noble and divinest of the divine transcendental principles established by Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Those who know the transcendental religious principles would be easily liberated from the contaminations of the corrupted material world and would attain Kaivalya or Moksha or Salvation with transcendental realization or Aathma Saakshaathkaaram.”

एतावानेव लोकेऽस्मिन् पुंसां धर्मः परः स्मृतः ।
भक्तियोगो भगवति तन्नामग्रहणादिभिः ॥ २२॥

22

Ethaavaaneva lokeasmin pumsaam ddharmmah parah smrithah
Bhakthiyogo Bhagawathy thannaamagrehanaadhibhih.

“It has been established that the highest and most important religious duty and responsibility of an entity born as a man in this world is to recite and chant carefully with full concentration under Bhakthi Yoga the name or names of Bhagawaan Naaraayana or Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.”

नामोच्चारणमाहात्म्यं हरेः पश्यत पुत्रकाः ।
अजामिलोऽपि येनैव मृत्युपाशादमुच्यत ॥ २३॥

23

Naamochchaaranamaahaathmyam Hareh pasyatha puthrakaah
Ajaamiloapi yenaiva mrithyupaasaadhamuchyatha.

“Hey my dear Paarshadhaas (Kaaladhoothaas)! You just think and understand the greatness and nobility of chanting the names of Naaraayana as just by calling out or reciting or chanting the name of his son, “Naaraayana”, the Ajaamila Braahmana was released from the knot of Mrithyu Paasa by the Paarshadhaas of Bhagawaan Naaraayana or Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. This is a clear evidencing example to show the divinity, greatness, nobility and supremacy of recitation of the name or names of Bhagawaan Naaraayana or Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.”

एतावतालमघनिर्हरणाय पुंसां
सङ्कीर्तनं भगवतो गुणकर्मनाम्नाम् ।
विक्रुश्य पुत्रमघवान् यदजामिलोऽपि

Ethaavathaalamaghanirharanaaya pumsaam
Sankeerththanam Bhagawatho gunakarmmanaamnaam
Vikrusya puthramaghavaan yedhAjaamiloapi
Naaraayanethi mriyamaana iyaaya mukthim.

“Oh, my dear Paarshadhaas! It is certain and doubtless that just by chanting or by proclaiming the glories of Bhagawaan Naaraayana or Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan the men should be able to destroy and remove the effect of all the sinful and impious activities committed by them in all their lives. It is not only that Ajaamila was released and liberated from all the sins but also was able to attain even Moksha or Salvation just by calling the name of Naaraayana the name of Bhagawaan Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan thinking of his son.”

प्रायेण वेद तदिदं न महाजनोऽयं
देव्या विमोहितमतिर्बत माययालम् ।
त्रय्यां जडीकृतमतिर्मधुपुष्पितायां
वैतानिके महति कर्मणि युज्यमानः ॥ २५॥

Praayena Vedha thadhidham na mahaajenoayam
Dhevya vimohithamathirbetha maayayaalam
THreyiyaam jedeekrithamathirmaddhupushpithaayaam
Vaithaanike mahathi karmmani yujyamaanah

“Enticed within the tricky trap of Maayaadhevi [Maaya is the consort of Lord Vishnu and that is why it is called as Maayaadhevi], which is the Illusory Power and Energy of Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, the mankind is fooled to follow and practice the Yaagaas, Austerities, Vrataas, Penances and other such methods with

the orientation of material results. Because when one practices austerity or performs a Yaaga he will be provided with the expected results on completion of them successfully. As the mankind being result oriented within the MaayaaValayam or horizon of Maaya they naturally do not think of the greatness and nobility and divinity of chanting names or reciting the glories of Lord Sri Hari or Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.”

एवं विमृश्य सुधियो भगवत्यनन्ते
सर्वात्मना विदधते खलु भावयोगम् ।
ते मे न दण्डमर्हन्त्यथ यद्यमीषां
स्यात्पातकं तदपि हन्त्युरुगायवादः ॥ २६॥

26

Evam vimrisya suddhiyo Bhagawathyananthe
Sarvvaathmanaa vidhaddhathe khalu bhaavayogam
The me na dhendamarhanthyatthayedhyameeshaam
Syaath paathakam thadhapi hanthyurugaayavaadhah.

“Pious and virtuous people with the knowledge and understanding of the greatness and nobility of reciting the glories and chanting the names of Naaraayana who is Lord Sri Hari who is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the reservoir and embodiment of infinite number of pious qualities and virtues concentrate their mind and heart and soulfully practice Bhakthi Yoga as the ultimate resource for attaining Moksha. Therefore, never use our weapons against them at any time under any circumstances. The Bhakthaas or devotees of Naaraayana to Lord Sri Hari who is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan never deserve to be punished. Even if they are sinners their sins would be washed out and destroyed by the recitation and chanting of the glorious names of Naaraayana who Lord Sri Hari who is is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.”

ते देवसिद्धपरिगीतपवित्रगाथाः

ये साधवः समदृशो भगवत्प्रपन्नाः ।
तान् नोपसीदत हरेर्गदयाभिगुप्तान्
नैषां वयं न च वयः प्रभवाम दण्डे ॥ २७॥

27

The DhevaSidhddhaparigeetha pavithragaatthaa
Ye saaddhavah samadhriso Bhagawathprepannaah
Thaan nopaseedhatha HarergGedhayaabhigupthaan
Naishaam vayam na cha vayah prebhaavaama dhende.

“The Suraas or Dhevaas, Sidhddhaas and other Celestial beings sing the songs proclaiming glorifying deeds of Naaraayana who Lord Sri Hari who is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan worship Him with full devotion. Naaraayana who is Lord Sri Hari who is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan sees them in equal foots with those who just chant or recite or call out his name or names. [He does not give a special consideration or appreciation to Dhevaas and others who worship with elaborate and descriptive classical discourses or other long Yaagaas and Yejnjaas. To Him the one who chants his name is equal to the Dhevaas.] Naaraayana who is Lord Sri Hari who is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan protects the Dhevaas, Sidhddhaas and other heavenly bodies as well as those devotees’ worship by chanting His name or names signatory weapon of Kaumodhaki Gedha or club. Therefore, do not ever try to punish such devotees. Neither for us nor for the Time has the capacity of power to punish them. [What we should understand here is Kaala is explaining to his soldiers that though Ajaamila was destined to die at that time Naaraayana who is Lord Sri Hari who is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is powerful enough to supersede destiny and that is why and how he was brought back to life. Such exceptional powers can be exercised by Naaraayana who Lord Sri Hari who is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.]”

तानानयध्वमसतो विमुखान् मुकुन्द-
पादारविन्दमकरन्दरसादजस्रम् ।
निष्किञ्चनैः परमहंसकुलै रसज्ञैः
जुष्टाद्गृहे निरयवर्त्मनि बद्धतृष्णान् ॥ २८॥

28

Thaanaanayaddhvamasatho vimukhaan Mukundha-
Paadhaaraavindhamakarandharesaadhajasram
Nishkinjchanaih paramahamsakulairasanjai-
RjJushtaadh grihe nirayavarthmani bedhddhathrishnaan.

“Paramahamsaas are the most exalted personalities occupying highest position in all the three worlds. They are liberated from the contaminations and corruptions of the material universe being the devotees of Naaraayana who Lord Sri Hari who is is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. The Paramahamsaas are always enjoying honey from the lotus feet of Naaraayana who is Lord Sri Hari who is is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Paramahamsaas are the ones who really appreciate and enjoy the nectar or honey from the lotus feet of Naaraayana who Lord Sri Hari who is is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Oh, my dear soldiers! You go and get those who stay in the houses with desires of fulfilling material needs and wishes for sense and sensual gratification in the material world without enjoying the honey at the lotus feet of Naaraayana who Lord Sri Hari is who is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. [That means Kaala instructs his servants to go and bring to Kaala Puri only the non-devotees or those who do not chant the names of Naaraayana who Lord Sri Hari who is is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.]”

जिह्वा न वक्ति भगवद्गुणनामधेयं
चेतश्च न स्मरति तच्चरणारविन्दम् ।
कृष्णाय नो नमति यच्छिर एकदापि

Jihvaa na vakthi Bhagawathgunanaamaddheyam
Chethascha na smarathi thachcharanaaravindham
Krishnaaya no namathi yechcchira ekadhaapi
ThaanaanayaddhvamasathoakrithaVishnukrithyaan.

“My dear servants! You bring to me all those sinful folks who have not used their tongue to chant the divine and glorious names of Naaraayana who Lord Sri Hari who is is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan at least one time. You bring to me all those sinful folks who have not remembered the divine and pure lotus feet of Naaraayana who Lord Sri Hari who is is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan at least one time in their mind and heart. You bring to me all those sinful folks who have not bowed their head at least one time to salute and prostrate Naaraayana who is Lord Sri Hari who is Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. You bring to me immediately such sinful folks without any hesitation and doubt.”

तत्क्षम्यतां स भगवान् पुरुषः पुराणो
नारायणः स्वपुरुषैर्यदसत्कृतं नः ।
स्वानामहो न विदुषां रचिताञ्जलीनां
क्षान्तिर्गरीयसि नमः पुरुषाय भूम्ने ॥ ३०॥

Thath kshemyathaam sa Bhagawaan Purusha Puraano
Naaraayanah svapurushairyedhasathkritham nah
Svaanaamahoh na vidhushaam rechithaanjjaleenaam
Kshaanthirggereeyasi Namah Purushaaya bhoomne.

“I wholeheartedly pray to Naaraayana or Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is most Primordial and

who is Supreme Most Personality for tolerating and pardoning the ignorant and despicable action of my Paarshadhaas or servants who are standing in front of me with folded hands and bowed heads. I accept it as my own unpardonable mistake as they were executing my orders. I am not disowning my mistake. The Primary Quality of Primordial Supreme First Personality is Tolerance. Naaraayana or Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is Omni-present and within each entity and element including that of an atom or a molecule. I sincerely and truthfully worship and pray and offer my obeisance and prostrate at the lotus feet of the Primordial Supreme First Personality of Naaraayana or Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with utmost steadfast devotion for his mercy and compassion.”

तस्मात्सङ्कीर्तनं विष्णोर्जगन्मङ्गलमंहसाम् ।
महतामपि कौरव्य विद्ध्यैकान्तिकनिष्कृतिम् ॥ ३१ ॥

31

Thasmaath sankeerththanam Vishnorjjeganmanggalamamhasaam
Mahathaamapi Kauravya vidhddhyaikaanthikanishkrithim.

Sri Suka Brahmarshi continued: Oh, Pareekshith Mahaaraaja, the best of Kuru Dynasty! Therefore, please understand that the recitation and or chanting of the glories and names of Naaraayana or Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan are the complete atonement or repentance for all the sins and impious activities. And moreover you should know that the recitation and or chanting of the glories and names of Naaraayana or Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the reservoir and best provider all the four types of Purushaarthtthaas in the life. [The four types of Purushaarthtthaas are 1) Nithyam, 2) Naimiththikam, 3) Kaamyam and 4) Praayaschiththam. They are defined in Vedhic scriptures. 1) Nithyam daily routine actions like Sanddhyaavandhanam = worshipping at all the three Sanddhyaas and Snaanam = ablutionary baths. 2) Naimiththikam means the actions undertaken spontaneously. 3) Kaamyam means the

specific actions taken to fulfill a specific purpose or desire. 4)
Praayaschiththam means actions of atonement or repentance for offsetting
sinful and impious actions.]

शृण्वतां गृणतां वीर्याण्युद्दामानि हरेर्मुहुः ।
यथा सुजातया भक्त्या शुद्धयेन्नात्मा व्रतादिभिः ॥ ३२॥

32

Srinvathaam grinathaam veeryaanyudhdhaamaani Harermmuhuh
Yetthaa sujaathayaa bhakthyaa sudhddhyenaathmaa vrathaadhibhih.

Those who either listen or proclaim or chant or recite the holy names or
glorious deeds of Lord Sri Hari who is Naaraayana or Naaraayana
Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the
Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan daily
would be cleansed of their mind and heart by washing away all the effects
of their sinful and impious actions. But mind and heart of those who
undertake severe austerities and hard penances would not be cleansed
and purified as easily and as smoothly as those who listen or chant the holy
names of Naaraayana or Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri
Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri
Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

कृष्णाङ्घ्रिपद्ममधुलिङ्गं न पुनर्विसृष्ट-
मायागुणेषु रमते वृजिनावहेषु ।
अन्यस्तु कामहत आत्मरजः प्रमार्ष्टु-
मीहेत कर्म यत एव रजः पुनः स्यात् ॥ ३३॥

33

Krishnaangghripadhmamaddhulingna punarvvisrishta-
Maayaaguneshu remathe vrijinaavaheshu
Anyasthu kaamahatha aathmarejah premaarshu-
MeEhetha karmma yetha eva rajah punah syaath.

Those who have enjoyed the divine taste of the honey from the lotus feet of
Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Hari who is Naaraayana or
Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan

who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan would never be attracted to sensual enjoyments and material desires of this contaminated and corrupted material world. And all others those do not worship and enjoy the unlimited blissful happiness received from the lotus feet of Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Hari who is Naaraayana or Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan would become slaves of material desires and they would accumulate heaps of sins and impieties with fruitive actions undertaken to satisfy their material desires and greedy needs.

इत्थं स्वभर्तृगदितं भगवन्महित्वं
संस्मृत्य विस्मितधियो यमकिङ्करास्ते ।
नैवाच्युताश्रयजनं प्रतिशङ्कमाना
द्रष्टुं च बिभ्यति ततः प्रभृति स्म राजन् ॥ ३४॥

34

Ittham svabharththrigedhitham Bhagawanmahithvam
Samsmrithya vismithaddhiyo Yemakinkaraasthe
NaivaAchyuthaasrayajenam prethi sankamaanaa
Dhreshtum cha bhibhyahi thathah prebhrithi sma, Raajan.

Hey Mahaaraajan: The Paarshadhaas or servants of Yema was wonderstruck with the divine and noble philosophical principles and the greatness and nobilities, and divinities contained in chanting the names and glories of Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Hari who is Naaraayana or Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan explained to them by their Master and Lord. They truly immersed in the ocean of amazement and wonder. From that day, onwards they will never even look to the side where there is a presence of the Paarshadhaas or Bhakthaas or Devotees of Achyutha or Lord Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Hari who is Naaraayana or Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan out of fear and shame.

इतिहासमिमं गुह्यं भगवान् कुम्भसम्भवः ।

Ithihaasamimam guhyam Bhagawaan Kumbhasambhavah
Katthayaamaasa Malaya aaseeno Harimarchchayan.

Hey Pareekshith Mahaaraaja! I have thus narrated the divinest and most confidential story of Ajaamila Braahmana as explained to me by the Sarvvajnja or Omniscient Agasthya Muni or Sage Agasthya who is known as Kumbhasambhava meaning the one who was manifested or produced from Kumbha or pot when was undertaking austerity and penance in the valleys of Mount Malaya with prayers and worships at the lotus feet of Achyutha Swaamy who is Lord Sri Krishna Bhagawaan who is Lord Sri Hari who is Naaraayana or Naaraayana Bhagawaan who is Lord Sri Vaasudheva Krishna Bhagawaan who is the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. One who listens to this story or one who recites this story would immediately be washed off all their sins and impieties and would be cleansed and purified.

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे पारमहंस्यां संहितायां
षष्ठस्कन्धे यमपुरुषसंवादे तृतीयोऽध्यायः ॥ ३ ॥

Ithi Sreemadh Bhaagawathe Mahaa Puraane Paaramahamsyaam
Samhithaayaam
Shashttaskanddhe YemaPurushaSamvaadhe [Ajaamila Moksham –
YemOpadhesam – SidhddhaanthaNiroopanam Naama]
ThritheeyoAddhyaayah

Thus, we conclude the Third Chapter [Named] as the Conversation
Between Yema and His Dhoothaas – Yema's Instructions to His
Messengers [Salvation of Ajaamila – Conversation Between Yema and The
Messengers of Yema – Narration of Vedhic Principles and Philosophies
Instructed by Yema to His Messengers] Of the Sixth Canto of the Most
Divine and the Supreme Most and the Greatest Mythology Known as
Sreemadh Bhaagawatham.

Om Shree Krishnaaya Param Brahmane Namah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!